



Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 2013 dccc 3

DEDDF ARCHWILIO CYHOEDDUS (CYMRU) 2013

Cyflwyniad

1 Trosolwg

RHAN 1

ARCHWILYDD CYFFREDINOL CYMRU

PENNOD 1

SWYDD ARCHWILYDD CYFFREDINOL CYMRU

- 2 Swydd Archwilydd Cyffredinol Cymru
- 3 Ymddiswyddiad neu ddiswyddiad
- 4 Anghymhwys
- 5 Cyflogaeth etc cyn-Archwilydd Cyffredinol
- 6 Statws etc
- 7 Talu cydnabyddiaeth

PENNOD 2

SWYDDOGAETHAU'R ARCHWILYDD CYFFREDINOL

Darpariaethau cyffredinol ynglŷn ag arfer swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol etc

- 8 Sut y mae swyddogaethau i gael eu harfer
- 9 Pwerau atodol
- 10 Cod ymarfer archwilio

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Swyddogaethau mewn perthynas â llywodraeth leol

- 11 Archwilio cyrff llywodraeth leol

Darpariaeth yn ymwneud â throsglwyddo swyddogaethau goruchwyliol Gweinidogion Cymru

- 12 Trosglwyddo etc swyddogaethau goruchwyliol Gweinidogion Cymru:
ymgyngori

RHAN 2

**SWYDDFA ARCHWILIO CYMRU A'I
PHERTHYNAS Â'R ARCHWILYDD CYFFREDINOL**

PENNOD 1

SWYDDFA ARCHWILIO CYMRU

- 13 Ymgorffori Swyddfa Archwilio Cymru
14 Pwerau
15 Effeithlonrwydd

PENNOD 2

Y BERTHYNAS RHWNG YR ARCHWILYDD CYFFREDINOL A SAC

Cyffredinol

- 16 Y berthynas â'r Archwilydd Cyffredinol
17 SAC i fonitro a darparu cyngor
18 Dirprwyo swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol a'u harfer ar y cyd

Darparu gwasanaethau

- 19 Darparu gwasanaethau

Incwm a gwariant

- 20 Gwariant
21 Darparu adnoddau ar gyfer swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol
22 Benthg

Ffioedd

- 23 Darpariaeth gyffredinol yn ymwneud â ffioedd
24 Cynllun ar gyfer codi ffioedd

Cynllun blynyddol

- 25 Cynllun blynyddol
26 Cynllun blynyddol: y Cynulliad Cenedlaethol
27 Cynllun blynyddol: effaith

RHAN 3

AMRYWIOL A CHYFFREDINOL

- 28 Swyddogaethau'r Cynulliad Cenedlaethol

- 29 Indemnio
- 29A Gweithio gydag Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru
- 30 Gorchmynion
- 31 Cyfarwyddiadau
- 32 Dehongli
- 33 Darpariaethau trosiannol, atodol ac arbed etc
- 34 Mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol
- 35 Cychwyn
- 36 Enw byr

ATODLEN 1 — YMGorffori Swyddfa Archwilio Cymru

RHAN 1 — AELODAETH A STATWS

- 1 Aelodaeth
- 2 Penodi aelodau anweithredol ac aelodau sy'n gyflogeion
- 3 Statws

RHAN 2 — AELODAU ANWEITHREDOL

- 4 Penodi aelodau anweithredol
- 5 Penodi cadeirydd ar SAC
- 6 Cyfnod penodi ac ailbenodi
- 7 Trefniadau talu cydnabyddiaeth
- 8 Telerau penodi eraill
- 9 Ymgynghori
- 10 Dod â phenodiadau i ben
- 11 (1) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol ddod â phenodiad aelod anweithredol...
- 12 (1) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol ddod â phenodiad aelod anweithredol...

RHAN 3 — YR ARCHWILYDD CYFFREDINOL

- 13 Talu cydnabyddiaeth ychwanegol i'r Archwilydd Cyffredinol

RHAN 4 — AELODAU SY'N GYFLOGEION

- 14 Penodi
- 15 Yr aelod a benodir
- 16 Yr aelodau etholedig
- 17 Telerau penodi
- 18 Telerau penodi eraill
- 19 Dod â phenodiad i ben
- 20 (1) Caiff aelod sy'n gyflogai ymddiswyddo drwy roi hysbysiad ysgrifenedig...
- 21 Caiff yr aelodau anweithredol ddod â phenodiad aelod sy'n gyflogai...

RHAN 5 — CYFLOGEION

- 22 Penodi
- 23 Statws
- 24 Ond ystyrir bod aelod o staff SAC yn was y...
- 25 Trefniadau talu cydnabyddiaeth

RHAN 6 — ANGHYMHWYSO FEL AELOD O SAC NEU GYFLOGAI IDDI

- 26 (1) Ni all person gael ei benodi yn aelod o...
- 27 Cyffredinol

RHAN 7 — RHEOLAU GWEITHDREFNOL

- 28 Cworwm ar gyfer cyfarfodydd SAC
- 29 Pwyllgorau

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- 30 Cynnal pleidleisiau
RHAN 8 — MATERION ERAILL
- 31 Dilysrwydd
- 32 Dirprwyo swyddogaethau
- 33 Cyfrifon SAC
- 34 Archwilio SAC etc
- 35 (1) O ran datganiad o gyfrifon a baratoir o dan...
- 36 Tystiolaeth ddogfennol

- ATODLEN 2 — Y berthynas rhwng yr Archwilydd Cyffredinol a SAC
RHAN 1 — COD YMARFER
- 1 Paratoi a chymeradwyo etc
- 2 Cynnwys
RHAN 2 — ADRODDIADAU A DOGFENNAU
- 3 Adroddiadau
- 4 Dogfennau a gwybodaeth
RHAN 3 — PERSON ARALL, DROS DRO, YN ARFER
SWYDDOGAETHAU'R ARCHWILYDD CYFFREDINOL
- 5 Caiff SAC, gyda chytundeb y Cynulliad Cenedlaethol, ddynodi person i...
- 6 Ni chaniateir gwneud dynodiad dros dro ond o dan yr...
- 7 Mae swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol y cyfeirir atynt ym mharagraff 5...
- 8 Rhaid i berson sydd wedi ei ddynodi i arfer swyddogaethau'r...
- 9 Bydd person sydd wedi ei ddynodi i arfer y swyddogaethau...
- 10 Ond bydd y person hwnnw yn cael ei ddynodi i...
- 11 Caiff telerau talu cydnabyddiaeth— (a) darparu ar gyfer lwfansau, arian...
- 12 Ond ni chaiff y telerau talu cydnabyddiaeth ddarparu ar gyfer...
- 13 Rhaid i SAC dalu tâl cydnabyddiaeth i'r person fel y...
- 14 O ran hyd dynodiad dros dro mewn perthynas ag amgylchiad...

- ATODLEN 3 — Darpariaethau trosiannol, atodol ac arbed
RHAN 1 — YR ARCHWILYDD CYFFREDINOL
- 1 Yr Archwilydd Cyffredinol blaenorol i barhau yn Archwilydd Cyffredinol
- 2 Arbedion ar gyfer archwilwyr a benodwyd o dan adran 13 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004
- 3 Arbedion yn ymwneud â chyfyngiadau ar ddatgelu gwybodaeth
RHAN 2 — SAC
- 4 Rheolau gweithdrefnol SAC cyn i reolau gael eu gwneud o dan baragraff 27 o Atodlen 1
RHAN 3 — TROSLWYDDO SWYDDOGAETHAU ETC
- 5 Trosglwyddo staff
- 6 Amrywiadau mewn contractau cyflogaeth
- 7 Cydgytundebau
- 8 Cydnabod undebau llafur
- 9 Diswyddo mewn perthynas â throsglwyddo
- 10 Trosglwyddo eiddo arall a hawliau a rhwymedigaethau eraill
- 11 (1) Mae tystysgrif a ddyroddir gan Weinidogion Cymru yn nodi...
- 12 Atebolrwydd troseddol yr Archwilydd Cyffredinol
- 13 Indemnio

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

ATODLEN 4 — Mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol

- 1 Deddf Blwydd-daliadau 1972
- 2 Deddf Cyllid 1989
- 3 Deddf Gweinyddu Nawdd Cymdeithasol 1992
- 4 Deddf Addysg 1997
- 5 Deddf Llywodraeth Cymru 1998
- 6 (1) Mae adran 145C wedi ei diwygio fel a ganlyn....
- 7 (1) Mae adran 145D (cymorth a chyngor i landlordiaid cymdeithasol...
- 8 Yn is-adran (2) o adran 146 (trosglwyddo swyddogaethau'r Rheolwr ac...
- 9 Deddf Llywodraeth Leol 1999
- 10 Yn is-adran (7) o adran 11 (pwerau a dyletswyddau arolygwyr),...
- 11 Hepgorer adran 12A (ffioedd: arolygiadau o dan adran 10A).
- 12 Hepgorer adran 13A (adroddiadau ar arolygiadau o dan adran 10A)....
- 13 Yn is-adran (7) o adran 23 (cyfrifon), hepgorer “or the...
- 14 Yn is-adran (2) o adran 25 (cydgysylltu arolygiadau etc), hepgorer...
- 15 Yn adran 26 (canllawiau), hepgorer is-adran (3A).
- 16 Yn lle paragraff (b) o adran 33(3) (cyllid), rhodder—
- 17 Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000
- 18 (1) Mae is-adran (5) o adran 36 (gwybodaeth esempt: rhagfarnu...
- 19 Yn Rhan 6 o Atodlen 1 (cyrff cyhoeddus y mae'r...
- 20 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004
- 21 Hepgorer adran 14 (penodi archwilwyr) a 15 (personau i gynorthwyo...
- 22 Hepgorer adran 16 (cod ymarfer archwilio).
- 23 (1) Mae adran 17 (dyletswyddau cyffredinol archwilwyr) wedi ei diwygio...
- 24 Hepgorer adran 18 (hawl archwilwyr i ddogfennau a gwybodaeth) ac...
- 25 (1) Mae adran 20 (ffioedd am archwiliad) wedi ei diwygio...
- 26 Hepgorer adran 21 (ffioedd a ragnodir gan y Cynulliad).
- 27 (1) Mae adran 22 (adroddiadau di-oed ac adroddiadau eraill er...
- 28 Yn adran 23 (adroddiad cyffredinol), yn lle pob cyfeiriad at...
- 29 Yn adran 24 (ystyried adroddiadau er budd y cyhoedd), yn...
- 30 (1) Mae adran 25 (y weithdrefn i ystyried adroddiadau ac...
- 31 Yn adran 26 (cyhoeddusrwydd ar gyfer cyfarfodydd o dan adran...
- 32 (1) Mae adran 27 (cyhoeddusrwydd ychwanegol ar gyfer adroddiadau di-oed)...
- 33 (1) Mae adran 28 (cyhoeddusrwydd ychwanegol ar gyfer adroddiadau nad...
- 34 (1) Mae adran 29 (edrych ar ddatganiadau o gyfrifon ac...
- 35 (1) Mae adran 30 (edrych ar ddogfennau a chwestiynau mewn...
- 36 Yn adran 31 (yr hawl i wneud gwrthwynebiad mewn archwiliad),...
- 37 (1) Mae adran 32 (datganiad bod eitem cyfrif yn anghyfreithlon)...
- 38 (1) Mae adran 33 (hysbysiadau cynghori) wedi ei diwygio fel...
- 39 (1) Mae adran 34 (effaith hysbysiad cynghori) wedi ei diwygio...
- 40 Yn is-adran (3) o adran 35 (hysbysiadau cynghori: camau cyfreithiol),...
- 41 (1) Mae adran 36 (pŵer archwilydd i wneud hawliad am...
- 42 (1) Mae adran 37 (archwiliad eithriadol) wedi ei diwygio fel...
- 43 Yn is-adran (2) o adran 38 (archwilio cyfrifon swyddogion), yn...
- 44 (1) Mae adran 39 (rheoliadau cyfrifon ac archwiliadau) wedi ei...
- 45 (1) Mae adran 40 (dogfennau sy'n ymwneud â chomisiynwyr heddlu...
- 46 (1) Mae adran 41 (astudiaethau ar gyfer gwella darbodaeth etc...
- 47 (1) Mae adran 42 (astudiaethau ar effaith darpariaethau statudol etc)...
- 48 Yn is-adran (1) o adran 44 (astudiaethau ar gais cyrff...

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- 49 (1) Mae adran 45 (astudiaethau gweinyddu budd-daliadau ar gyfer yr...
- 50 Yn is-adran (2) o adran 46 (safonau perfformio: cyrff perthnasol),...
- 51 Yn is-adran (5) o adran 47 (cyhoeddi gwybodaeth o ran...
- 52 (1) Mae adran 51 (cyfeiriadau ac adroddiadau nawdd cymdeithasol i'r...
- 53 (1) Mae adran 52 (hawliau Archwilydd Cyffredinol Cymru i ddogfennau...
- 54 (1) Mae adran 53 (hawliau Archwilydd Cyffredinol Cymru i ddogfennau...
- 55 (1) Mae adran 54 (cyfyngiadau ar ddatgelu gwybodaeth) wedi ei...
- 56 (1) Mae adran 54ZA (cydsyniad o dan adran 54(2ZC)) wedi...
- 57 Yn is-adran (1) o adran 56 (cyhoeddi gwybodaeth gan Archwilydd...
- 58 Yn adran 58 (gorchmynion a rheoliadau), yn lle pob cyfeiriad...
- 59 Yn adran 59 (dehongli Rhan 2), hepgorer is-adrannau (2) a...
- 60 Yn adran 61 (archwilio cyrff GIG Cymru), ym mharagraff (b)...
- 61 (1) Mae adran 62 (cydweithredu â'r Cynulliad Cenedlaethol, y Comisiwn...
- 62 Yn is-adran (1) o adran 64A (pŵer i gynnal ymarferion...
- 63 (1) Mae adran 64B (darparu data'n orfodol) wedi ei diwygio...
- 64 Yn is-adran (1) o adran 64C (darparu data'n wirfoddol), ar...
- 65 (1) Mae adran 64D (datgelu canlyniadau paru data etc) wedi...
- 66 Yn is-adran (4) o adran 64E (cyhoeddi), hepgorer "an auditor...
- 67 (1) Mae is-adran 64F (ffioedd am baru data) wedi ei...
- 68 Yn is-adran (4) o adran 64G (cod ymarfer ar gyfer...
- 69 (1) Mae adran 67A (cymorth gan Archwilydd Cyffredinol i arolygiaethau)...
- 70 Deddf Llywodraeth Cymru 2006
- 71 Yn adran 37 (y pŵer i alw), yn is-adran (1),...
- 72 Yn is-adran (1)(c) o adran 120 (delio â derbyniadau), yn...
- 73 Yn is-adran (3)(c) o adran 124 (taliadau allan o Gronfa...
- 74 Yn is-adran (4) o adran 129 (cymeradwyaeth i godi taliadau),...
- 75 Yn is-adran (1) o adran 143 (adroddiadau'r Pwyllgor Archwilio), hepgorer...
- 76 (1) Mae is-adran (2) o adran 144 (cyhoeddi cyfrifon ac...
- 77 (1) Mae adran 145 (yr Archwilydd Cyffredinol) wedi ei diwygio...
- 78 (1) Mae Atodlen 7 (Deddfau'r Cynulliad) wedi ei diwygio fel...
- 79 (1) Mae Atodlen 8 (Archwilydd Cyffredinol Cymru) wedi ei diwygio...
- 80 Deddf Cwmnïau 2006
- 81 Yn is-adran (6) o adran 1229 (goruchwyllo Archwilwyr Cyffredinol gan...
- 82 Yn adran 1230 (dyletswyddau Archwilwyr Cyffredinol mewn perthynas â threfniadau...
- 83 Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009
- 84 (1) Mae adran 21 (arolygiadau arbennig) wedi ei diwygio fel...
- 85 Yn adran 25 (datganiad o arfer), hepgorer paragraff (b) o...
- 86 Yn adran 26 (pŵerau a dyletswyddau arolygwyr), yn is-adran (11),...
- 87 (1) Mae adran 27 (ffioedd) wedi ei diwygio fel a...
- 88 Ar ôl adran 27 (ffioedd) mewnosoder— Pŵer Gweinidogion Cymru i...
- 89 Deddf Democratiaeth Leol, Datblygu Economaidd ac Adeiladu 2009
- 90 Yn adran 46 (codau ymarfer), yn is-adran (4) yn lle...
- 91 (1) Mae adran 50 wedi ei diwygio fel a ganlyn....
- 92 Deddf Cydraddoldeb 2010

Newidiadau i ddeddfwriaeth:

Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau.
[View outstanding changes](#)

Changes and effects yet to be applied to :

- s. 11(2) omitted by [2021 asc 1 s. 170\(2\)\(b\)\(i\)](#)
- Sch. 4 para. 83-88 and cross-heading omitted by [2021 asc 1 s. 170\(2\)\(b\)\(ii\)](#)